CMO1-I/11.40

Evc Zākir saķīli

Critical Report

Semih Pelen

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/



The electronic version of this work is also available at: https://corpus-musicae-ottomanicae.de









Evc Zākir saķīli

Source TR-Iüne 214-12

Location P. 113, l. 4 – p. 115, l. 9

MakâmEvcUsûlSakîlGenrePeşrevAttributionZâkir

Index Heading Evc Zākir saķīli

Work No. CMOi0007

Remarks

Only H1, H2 and the first two divisions of H3 are available. The rest of the piece which was supposed to be written on the subsequent page of the manuscript, was not provided by the scribe. The scribe most likely preferred to leave this page empty with the intention of adding the remaining hânes later.

There are many additions and corrections by a later hand in the first cycle of H1. Since this points to another variant, it was also necessary to transcribe this second version (see below for the melodic line of the alternative H1).

The piece seems to have been copied from TR-Iboa 355 (see note on 10.4–13). There are markings in TR-Iboa 355 which correspond to the page breaks in TR-Iüne 214-12, possibly indicating spacing calculations by the scribe. In addition, the notation is also incomplete and stops at the same point as in TR-Iüne 214-12.

Structure

```
H1 |: 1 :|: 1(T) :|
H2 |: 1 :|: 1 :|
H3*
```

*Only the first two divisions are written out while the consulted concordances (except TR-Iboa 355) supply the entire piece, including H3 and H4. The missing hânes are not included in the transcription to reflect the original state of the manuscript.

Pitch Set



Notes on Transcription

- 7–8 The missing two divisions are supplied from TR-Iütae 249.
- The scribe wrote alternative divisions above the main notation line: المحمد ال
- . سرغر for سرغر for سرغر .
- 12.1–3 پىلىم ئىلى ئىلىدى ئىلى
- 12–13 From the ink blot it is deducible that the scribe subsequently erased the endings and rewrote them.
- . ۾ ۾ ۾ رُشُرِ شَرِ أَن جَا TR-Iboa 374; ۾ ۾ ۾ رُشُ شَرِيْ (TR-Iboa 374; مُرسِمُ شُرِقَدِ TR-Iütae 249; مرمي شُرقَد
- 15.1.1 The pitch sign is blurred due to a corrective intervention in the upper line.
- 17.3 בְּהַהְהַּצֵּי for בְּהַהְהַּצֵּי . TR-Iütae 107, TR-Iütae 249, TR-Iboa 355: בְּהָהָהַצֵּי ; TR-Iboa 374:
- 26.2 مرد (TR-Iütae 107: مرد ; TR-Iboa 355: مرد ; TR-Iboa 374: مرد ; TR-Iütae 249: مرد (عدر مرد عدر مرد) عدر التعادي (عدر مرد عدر التعادي) عدر التعادي (عدر التع
- 27.3 for محمد, TR-Iütae 107, TR-Iboa 374, TR-Iütae 249: حمدر; TR-Iboa 355: حمدر ; TR-Iboa 355: حمدر أ
- 29.1.5 It seems that the scribe first attempted to write μ , then changed it to \sim .

- 32.4 It seems that the scribe first attempted to write another pitch sign, then changed it to ω .
- 33.3.2 The pitch sign seems to have been corrected by the scribe. The pitch alteration sign above is scribbled.
- 33.4.2 تر. All the consulted concordances feature

CMO1-I/11.40

39.1 مَيْرَمِهِ for مَرْمَوْهِ . TR-Iütae 107: مَرْمَوْهِ ; TR-Iboa 374: مَرْمُوْهِ ; TR-Iboa 355: مَرْمُوْهِ ; TR-Iboa 355: مَرْمُوْهِ ; TR-Iboa 355: مَرْمُوْهُ ; TR-Iütae 249: مَرْمُوْهُ ; TR-Iboa 355: مَرْمُوْهُ ; TR-Iboa 374: مُرْمُوْهُ ; TR-Iütae 107, TR-Iütae 249: مَرْمُوْهُ ; TR-Iboa 355: مَرْمُوْهُ ; TR-Iboa 374: مُرْمُوْهُ . Above the pitch sign, there is a diagonal stoke which appears to be irrelevant.

Consulted Concordances

TR-Iütae 107, pp. 145–7; TR-Iütae 249, pp. 307–8; TR-Iboa 355, img. 244–5; TR-Iboa 374, img. 333–6.



Figure 2: Alternative version of the first cycle of H1 on p. 113.